

Ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Pointe-Claire, à être tenue à l'hôtel de ville, 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire (Québec), le mardi, 10 mars 2026, à 19h00.

Agenda for the regular meeting of the Council of the City of Pointe-Claire, to be held at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Québec, on Tuesday, March 10, 2026, at 7:00 p.m.

<i>Mot d'ouverture du maire</i>	<i>Mayor's opening statement</i>
<i>Rapport des membres du conseil</i>	<i>Council members' report</i>
1. Ordre du jour	1. Agenda
1.1 Adoption de l'ordre du jour.	1.1 Adoption of the Agenda.
2. Présentations, proclamations et hommages	2. Presentations, proclamations and tributes
2.1 Aucun	2.1 None
3. Procès-verbaux	3. Minutes
3.1 Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 février 2026.	3.1 Approve the minutes of the regular meeting of February 3, 2026.
4. Suivi de toute question d'intérêt public et période de questions	4. Follow-up on questions of public interest and question period
5. Règlements	5. By-Laws
5.1 Avis de motion et dépôt d'un projet de Règlement concernant l'occupation et l'entretien des bâtiments ainsi que des immeubles patrimoniaux.	5.1 Notice of motion and filing of a draft By-law concerning the occupancy and maintenance of buildings and heritage immovables.
5.2 Avis de motion et dépôt d'un projet de Règlement modifiant le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) dans le but d'assurer la concordance avec l'inventaire des immeubles patrimoniaux de l'agglomération de Montréal.	5.2 Notice of motion and filing of a draft By-law amending the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) By-Law PC-2787 in order to ensure consistency with the inventory of heritage buildings of the Agglomeration of Montréal.
5.3 Avis de motion et dépôt d'un projet de Règlement modifiant le Règlement PC-2987 relatif à la démolition des immeubles dans le but de clarifier le concept d'immeuble patrimonial de même que certaines dispositions relatives au traitement des requêtes.	5.3 Notice of motion and filing of a draft By-law amending By-law PC-2987 respecting the Demolition of Immovables for the purpose of clarifying the concept of a heritage immovable as well as certain provisions related to the processing of requests.
5.4 Adoption d'un premier projet de Règlement modifiant le Règlement PC-2787 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) dans le but d'assurer la concordance avec l'inventaire des immeubles patrimoniaux de l'agglomération de Montréal.	5.4 Adoption of a first draft By-law amending the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) By-Law PC-2787 in order to ensure consistency with the inventory of heritage buildings of the Agglomeration of Montréal.
5.5 Adoption d'un premier projet de Règlement modifiant le Règlement PC-2987 relatif à la démolition des immeubles dans le but de clarifier le concept d'immeuble patrimonial de même que certaines dispositions relatives au traitement des requêtes.	5.5 Adoption of a first draft By-law amending By-law PC-2987 respecting the Demolition of Immovables for the purpose of clarifying the concept of a heritage immovable as well as certain provisions related to the processing of requests.
5.6 Adoption d'un Règlement pourvoyant à l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Pointe-Claire.	5.6 Adoption of a By-law respecting the adoption of a Code of ethics and good conduct of the elected officers of the City of Pointe-Claire.
6. Conseil municipal	6. Municipal Council
6.1 Accorder un soutien financier pour un montant total de 1 000 \$ à Mission de l'Ouest de l'Île.	6.1 Grant financial support for a total amount of \$ 1,000 to West Island Mission.

6.2	Accorder un soutien financier pour un montant total de 35 000 \$ à la Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore.	6.2	Grant financial support for a total amount of \$ 35,000 to the Lakeshore General Hospital Foundation.
6.3	Autoriser les 9 membres du conseil à représenter la ville à la 18 ^e édition de l'événement Goûter AMCAL organisé par AMCAL devant se tenir le 20 avril 2026.	6.3	Authorize the 9 members of Council to represent the City at the 18 th annual A Taste of AMCAL event hosted by AMCAL to be held on April 20, 2026.
6.4	Désigner le maire suppléant pour les mois d'avril, mai et juin 2026.	6.4	Appoint the Acting Mayor for the months of April, May and June 2026.
7.	Comités	7.	Committees
7.1	Déposer le procès-verbal de la réunion du 28 janvier 2026 du Comité consultatif Stewart Hall.	7.1	File the minutes of the January 28, 2026, meeting of the Stewart Hall Advisory Board.
8.	Direction générale	8.	City Manager
8.1	Nommer un membre du conseil à titre de membre substitut au sein du comité de retraite de la Ville de Pointe-Claire.	8.1	Appoint a member of Council as substitute member of the City of Pointe-Claire Pension Committee.
9.	Communications	9.	Communications
9.1	Aucun	9.1	None
10.	Finances et trésorerie	10.	Finances and Treasury
10.1	Déposer la liste des amendements budgétaires et le registre des chèques pour la période du 24 janvier 2026 au 26 février 2026.	10.1	File the list of budget amendments and the register of cheques for the period of January 24, 2026, to February 26, 2026.
10.2	Déposer le rapport concernant les remboursements autorisés en lien avec les dépenses de recherches et soutien des conseillers, pour l'exercice financier 2025.	10.2	File the report concerning authorized reimbursements in connection with municipal councillors' research and support expenses, for fiscal year 2025.
10.3	Déposer le rapport des dépenses des élus conformément au Règlement PC-2975 pour l'année 2025.	10.3	File the report on elected officials' expenses in accordance with By-law PC-2975 for the year 2025.
10.4	Déposer le rapport d'activités du trésorier en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.	10.4	File the Treasurer's activity report in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.
10.5	Octroyer un contrat pour l'installation de 24 fibres optiques entre deux bâtiments municipaux, à VIDÉOTRON LTÉE, pour un montant total de 247 656,15 \$, taxes incluses.	10.5	Award a contract for the installation of 24 optical fibers between two municipal buildings, to VIDÉOTRON LTÉE, for a total amount of \$ 247,656.15, taxes included.
10.6	Approuver une modification au contrat intervenu avec SÉCURMAX, SYSTÈMES INTÉGRÉS DE SÉCURITÉ INC., pour l'achat de pièces électroniques pour les portes d'accès, pour un montant de 66 036,60 \$, taxes incluses.	10.6	Approve a change order to the contract entered into with SÉCURMAX, SYSTÈMES INTÉGRÉS DE SÉCURITÉ INC., for the purchase of electronic parts for access doors, for an amount of \$ 66,036.60, taxes included.
10.7	Approuver une entente à intervenir avec le Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG) concernant l'adhésion de la Ville de Pointe-Claire au regroupement pour les achats de matériel informatique pour la période du 29 septembre 2026 au 28 septembre 2028.	10.7	Approve an agreement to be entered into with the <i>Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)</i> regarding the City of Pointe-Claire's membership in the group purchase for computer equipment for the period from September 29, 2026, to September 28, 2028.
11.	Affaires juridiques et greffe	11.	Legal Affairs and City Clerk
11.1	Autoriser la Ville de Pointe-Claire à participer au regroupement d'achat commun d'assurances pour la protection de la réputation des élus et hauts fonctionnaires contre la diffamation, le harcèlement et les propos haineux.	11.1	Authorize the City of Pointe-Claire to participate in the joint purchasing group for insurance regarding the protection of the reputation of elected officials and upper management against defamation, harassment and hate speech.
11.2	Autoriser le paiement des primes d'assurances pour l'année 2026.	11.2	Authorize the payment of insurance premiums for the year 2026.

<p>12. Ressources humaines</p> <p>12.1 Déposer la liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de mars 2026.</p> <p>12.2 Approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 10 mars 2026.</p> <p>12.3 Octroyer un contrat pour réduire notre dépendance aux agences de recrutement et augmenter notre rayonnement de la marque employeur, pour une période de 3 ans, à LINKEDIN, pour un montant total de 137 775,96 \$, taxes incluses.</p>	<p>12. Human Resources</p> <p>12.1 File the list of delegated staff changes for the month of March 2026.</p> <p>12.2 Approve the list of non-delegated staff changes as of March 10, 2026.</p> <p>12.3 Award a contract to reduce our dependence on recruitment agencies and increase our employer branding/exposure, for a period of 3 years, to LINKEDIN, for a total amount of \$ 137,775.96, taxes included.</p>
<p>13. Inspection et sécurité publique</p> <p>13.1 Aucun</p>	<p>13. Inspection and Public Security</p> <p>13.1 None</p>
<p>14. Travaux publics</p> <p>14.1 Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS), pour la période du 1 avril 2026 au 7 décembre 2026, au montant de 497 013,07 \$, taxes incluses, pour l'entretien et la tonte de gazon des espaces verts et des terrains sportifs.</p> <p>14.2 Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec CONCEPTION PAYSAGE INC., pour la période du 1 mai 2026 au 30 septembre 2026, au montant de 27 893,57 \$, taxes incluses, pour des services professionnels pour l'inspection mensuelle et annuelle des aires de jeux de la Ville.</p> <p>14.3 Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec LES RÉNOVATIONS JOCELYN DÉCOSTE INC., pour la période du 4 mai 2026 au 6 novembre 2026, au montant de 135 541,15 \$, taxes incluses, pour des travaux d'entretien horticole aux aménagements à proximité des pistes cyclables des avenues Cartier et Donegani.</p> <p>14.4 Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec 7574479 CANADA INC. (DLC TEAMS), pour la période du 1 avril 2026 au 30 novembre 2026, au montant de 179 933,14 \$, taxes incluses, pour des travaux d'entretien horticoles aux aménagements du boulevard Hymus.</p> <p>14.5 Octroyer un contrat pour la fourniture et la livraison d'une chargeuse-rétrocaveuse avec équipements, à TOROMONT CAT, pour un montant total de 328 851,50 \$, taxes incluses.</p> <p>14.6 Octroyer un contrat pour le remplacement et l'installation de raccordements de services pour l'année 2026, à EXCAVATION D. JOMPHE (9378-6549 QUÉBEC INC.), pour un montant total de 498 324,30 \$, taxes incluses.</p>	<p>14. Public Works</p> <p>14.1 Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with 9042-0845 QUÉBEC INC. (MARIO C. ET FILS), for the period of April 1, 2026, to December 7, 2026, in the amount of \$ 497,013.07, taxes included for maintenance and lawn mowing of green spaces and sports fields.</p> <p>14.2 Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with CONCEPTION PAYSAGE INC., for the period of May 1, 2026, to September 30, 2026, in the amount of \$27,893.57, taxes included for professional services for the monthly and annual inspection of the City's playgrounds.</p> <p>14.3 Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with LES RÉNOVATIONS JOCELYN DÉCOSTE INC., for the period of May 4, 2026, to November 6, 2026, in the amount of \$ 135,541.15, taxes included for horticultural maintenance works to the landscaping along the bike paths on Cartier and Donegani avenues.</p> <p>14.4 Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with 7574479 CANADA INC. (DLC TEAMS), for the period of April 1, 2026, to November 30, 2026, in the amount of \$ 179,933.14, taxes included for horticultural maintenance works on the landscaping along Hymus Boulevard.</p> <p>14.5 Award a contract for for the supply and delivery of one backhoe-loader with equipment, to TOROMONT CAT, for a total amount of \$ 328,851.50, taxes included.</p> <p>14.6 Award a contract for the replacement and the installation of service connections for the year 2026, to EXCAVATION D. JOMPHE (9378-6549 QUÉBEC INC.), for a total amount of \$ 498,324.30, taxes included.</p>

14.7	Octroyer un contrat pour des travaux horticoles d'entretien et de dégagement des vues en rive pour la période du 1 avril au 31 octobre 2026, à ENTREPRENEUR PAYSAGISTE STRATHMORE 1997 LTEE, pour un montant total de 44 619,50 \$, taxes incluses, avec deux périodes en option.	14.7	Award a contract for horticultural work to maintain and clear views along the riverbank for the period of April 1 to October 31, 2026, to ENTREPRENEUR PAYSAGISTE STRATHMORE 1997 LTEE, for a total amount of \$ 44,619.50, taxes included, with two optional periods.
14.8	Octroyer un contrat pour la recherche de fuites d'aqueduc pour les années 2026 et 2027, à LES SERVICES PIERRE GOULET INC., pour un montant total de 53 348,40 \$, taxes incluses, avec l'année 2028 en option.	14.8	Award a contract for water leak detection for the years 2026 and 2027, to LES SERVICES PIERRE GOULET INC., for a total amount of \$ 53,348.40, taxes included, with the year 2028 in option.
14.9	Octroyer un contrat pour la fourniture et la livraison d'arbres pour l'année 2026, à PÉPINIÈRE Y. YVON AUCLAIR ET FILS INC., pour un montant total de 169 001,76 \$, taxes incluses.	14.9	Award a contract for the supply and the delivery of trees for the year 2026, to PÉPINIÈRE Y. YVON AUCLAIR ET FILS INC., for a total amount of \$ 169,001.76 \$, taxes included.
14.10	Nommer les représentants autorisés à effectuer diverses transactions au nom de la Ville auprès de la Société d'assurance automobile du Québec pour et au nom de la Ville et sur leur plateforme clicSÉCUR.	14.10	Appoint the authorized representatives to carry out various transactions on behalf of the City with the <i>Société d'assurance automobile du Québec</i> and on their <i>clicSÉCUR</i> platform.
14.11	Approuver une entente de participation financière aux projets de verdissement « Ensemble on verdit » et « ICI, on verdit » 2026 à intervenir avec Groupe de recommandations et d'actions pour un meilleur environnement (GRAME).	14.11	Approve a financial participation agreement for the " <i>Ensemble on verdit</i> " and " <i>ICI, on verdit</i> " 2026 greening projects to be entered into with <i>Groupe de recommandations et d'actions pour un meilleur environnement (GRAME)</i> .
15.	Immeubles	15.	Immovables
15.1	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec AV-TECH INC, pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 48 546,86 \$, taxes incluses, pour des services d'entretien, d'inspection et de réparation des génératrices de la Ville.	15.1	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with AV-TECH INC, for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 48,546.86, taxes included for maintenance, inspection and repair services for City generators.
15.2	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec A.S.I EXPERT AQUATIQUE, pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 5 938,54 \$, taxes incluses, pour la fourniture et la livraison de produit chimiques pour les piscines de la Ville.	15.2	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with A.S.I EXPERT AQUATIQUE, for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 5,938.54, taxes included for the supply and the delivery of chemical products for the City's swimming pools.
15.3	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec TRANE CANADA ULC, pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 87 568,83 \$, taxes incluses, pour la fourniture et la livraison, sur demande, de diverses pièces mécaniques pour les systèmes de CVAC.	15.3	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with TRANE CANADA ULC, for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 87,568.83, taxes included for the supply and the delivery, upon request, of various mechanical parts for HVAC systems.
15.4	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 224 518,13 \$, taxes incluses, pour des travaux d'entretien et de réparation de surface en béton et de pavage.	15.4	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 224,518.13, taxes included for maintenance and repair works on concrete surfaces and paving.
15.5	Se prévaloir de l'option de renouvellement prévue au contrat intervenu avec AV-TECH INC., pour la période du 1 avril 2026 au 31 mars 2027, au montant de 145 947,20 \$, taxes incluses, pour des travaux d'entretien et de réparation des systèmes mécaniques.	15.5	Exercise the renewal option provided for in the contract entered into with AV-TECH INC., for the period of April 1, 2026, to March 31, 2027, in the amount of \$ 145,947.20, taxes included for maintenance and repair works on mechanical systems.

15.6	Octroyer un contrat pour des services professionnels pour des travaux d'optimisation du sous-sol et de la salle de musique au Centre culturel Stewart Hall, à MDA ARCHITECTES, pour un montant total de 66 672,57 \$, taxes incluses.	15.6	Award a contract for professional services for optimization works in the basement and music room at Stewart Hall Cultural Centre, to MDA ARCHITECTES, for a total amount of \$ 66,672.57, taxes included.
16.	Ingénierie	16.	Engineering
16.1	Octroyer un contrat pour des services d'entrepreneur général pour la réalisation de fouilles archéologiques sur les avenues Saint-Joachim et Sainte-Anne, à CONSTRUCTIONS CIVILTEK INC., pour un montant total de 231 548,15 \$, taxes incluses.	16.1	Award a contract for general contractor services for the carrying out of archaeological excavations on Saint-Joachim and Sainte-Anne avenues, to CONSTRUCTIONS CIVILTEK INC., for a total amount of \$ 231,548.15, taxes included.
16.2	Octroyer un contrat pour des services professionnel pour des fouilles archéologiques sur les avenues Sainte-Anne et Saint-Joachim, à ARTEFACTUEL, COOP DE TRAVAIL, pour un montant total de 445 608,03 \$, taxes incluses.	16.2	Award a contract for professional services for archaeological excavations on Sainte-Anne and Saint-Joachim avenues, to ARTEFACTUEL, COOP DE TRAVAIL, for a total amount of \$ 445,608.03, taxes included.
16.3	Octroyer un contrat pour le remplacement des escaliers et des lampadaires au parc Cedar, à EXCAVATION E.S.M. INC., pour un montant total de 324 842,32 \$, taxes incluses.	16.3	Award a contract for the replacement of stairs and light posts at Cedar Park, to EXCAVATION E.S.M. Inc., for a total amount of \$ 324,842.32, taxes included.
16.4	Octroyer un contrat pour des services professionnel en expertise structurale et caractérisation des matériaux pour viaduc situé sur le boulevard Saint-Jean au-dessus des voies du CN, du CPKC et de l'avenue Donegani, à FPRIMEC SOLUTIONS INC., pour un montant total de 63 207,51 \$, taxes incluses.	16.4	Award a contract for professional services in structural assessment and materials characterization for the viaduct on Saint-Jean Boulevard over the CN and CPKC rail lines and Donegani Avenue, to FPRIMEC SOLUTIONS INC., for a total amount of \$ 63,207.51, taxes included.
16.5	Octroyer un contrat pour des travaux d'inspection télévisée des réseaux pluviaux et sanitaires de diverses rues pour l'année 2026, à SANIVAC (9363-9888 QUÉBEC INC.), pour un montant total de 122 922,65 \$, taxes incluses, avec les années 2027 et 2028 en option.	16.5	Award a contract for the televised inspection works of stormwater and sanitary networks on various streets for the year 2026, to SANIVAC (9363-9888 QUÉBEC Inc.), for a total amount of \$ 122,922.65, taxes included, with the years 2027 and 2028 in option.
16.6	Autoriser la soumission d'une demande pour et au nom de la Ville dans le cadre de programme OASIS du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs.	16.6	Authorize the submission of a request for and on behalf of the City within the framework of the OASIS program of the <i>Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs</i> .
16.7	Autoriser la ville à entamer les démarches auprès du ministère des Transports et de la Mobilité durable relativement à une entente pour le partage des responsabilités et des coûts quant au projet de réparation du pont d'étagement de l'autoroute 40 et du boulevard Saint-Jean.	16.7	Authorize the City to begin negotiations with the <i>Ministère des Transports et de la Mobilité durable</i> regarding an agreement to share responsibilities and costs for the repair project for the Highway 40 and Saint-Jean Boulevard overpass.
16.8	Engagement à respecter les modalités pour le dépôt de la programmation dans le cadre du Programme de transfert pour les infrastructures d'eau et collectives du Québec (TECQ) 2024-2028.	16.8	Commitment to comply with the terms and conditions for submitting the programming under the 2024-2028 <i>Programme de transfert pour les infrastructures d'eau et collectives du Québec (TECQ)</i> .
17.	Urbanisme <i>Les personnes présentes peuvent s'adresser au conseil concernant les items 17.1 à 17.6</i>	17.	Planning <i>The persons present may address Council on the items 17.1 to 17.6</i>
17.1	Considérer une demande de dérogation mineure concernant la propriété située au 3-5, avenue Godin.	17.1	Consider a minor exemption request concerning the property situated at 3-5 Godin Avenue.
17.2	Considérer une demande de dérogation mineure concernant la propriété située au 2800, autoroute Transcanadienne.	17.2	Consider a minor exemption request concerning the property situated at 2800 TransCanada Highway.

17.3	Considérer une demande de dérogation mineure concernant la propriété située au 390, avenue Saint-Louis.	17.3	Consider a minor exemption request concerning the property situated at 390 Saint-Louis Avenue.
17.4	Considérer une demande de dérogation mineure concernant la propriété située au 3, avenue Hornell.	17.4	Consider a minor exemption request concerning the property situated at 3 Hornell Avenue.
17.5	Considérer une demande de dérogation mineure concernant la propriété située au 37, avenue Cartier.	17.5	Consider a minor exemption request concerning the property situated at 37 Cartier Avenue.
17.6	Considérer une demande d'usage conditionnel concernant la propriété située au 115, avenue Ambassador.	17.6	Consider a request for conditional use concerning the property situated at 115 Ambassador Avenue
17.7	Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la propriété située au 12, avenue Auto Plaza.	17.7	Consider the site planning and architectural integration programme plans with respect to the property situated at 12 Auto Plaza Avenue.
17.8	Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la propriété située au 57, avenue de Breslay.	17.8	Consider the site planning and architectural integration programme plans with respect to the property situated at 57 De Breslay Avenue.
17.9	Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la propriété située au 37, avenue Cartier.	17.9	Consider the site planning and architectural integration programme plans with respect to the property situated at 37 Cartier Avenue.
17.10	Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la propriété située au 3, avenue Hornell.	17.10	Consider the site planning and architectural integration programme plans with respect to the property situated at 3 Hornell Avenue.
17.11	Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la propriété située au 390, avenue Saint-Louis.	17.11	Consider the site planning and architectural integration programme plans with respect to the property situated at 390 Saint-Louis Avenue.
17.12	Exemption de fournir des cases de stationnement en faveur de l'immeuble situé au 37, avenue Cartier.	17.12	Exemption from providing parking spaces in favor of the building located at 37 Cartier Avenue.
17.13	Adopter un premier projet de résolution pour un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) au 107-117, avenue Gun autorisant l'aménagement d'un centre de tir et d'un centre d'entraînement de hockey intérieur.	17.13	Adopt a first draft resolution for a Specific Construction, Alteration or Occupancy Proposal for an Immovable (SCAOPI) at 107-117 Gun Avenue, authorizing a shooting club and an indoor hockey training center.
18.	Culture, sports, loisirs et développement communautaire	18.	Culture, Sports, Leisure and Community Development
18.1	Autoriser le don de livres et de documents usagés à Les Amis de la Bibliothèque de Pointe-Claire et la vente de livres et de documents usagés en 2026.	18.1	Authorize the donation of used books and documents to The Friends of the Pointe-Claire Library and the sale of used books and documents in 2026.
18.2	Autoriser la tenue d'un encan pour la disposition de biens en collaboration avec le Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG).	18.2	Authorize the holding of an auction for the disposal of equipment in collaboration with the <i>Centre d'acquisitions gouvernementales (CAG)</i> .
18.3	Octroyer un contrat pour des services d'embauche d'instructeurs de conditionnement physique de groupe au Centre Sportifs Olive-Urquhart pour l'année 2026, à LES YMCA DU QUÉBEC, pour un montant total de 58 582,06 \$, taxes incluses.	18.3	Award a contract for hiring services for group fitness instructors at the Olive-Urquhart Sports Centre for the year 2026, to LES YMCA DU QUÉBEC, for a total amount of \$ 58,582.06, taxes included.
19.	Varia	19.	Varia
20.	Levée de la séance	20.	Closure